

CORRESPONDENCE RELATIVE TO

No. 6.

Copy of a Letter from the Hon. J. C. RICHMOND to Mr. Justice JOHNSTON.
(No. 409.) Native Secretary's Office,
Wellington, 3rd August, 1867.

SIR,— The enclosed letters from certain Natives resident in the Manawatu District have been forwarded to me for transmission to your Honor. I have caused translations to be attached to them.

I venture to express a hope on the part of the Government that your Honor will be able to accede to the request of the Natives, and will act as arbitrator for them in the matter under dispute.

His Honor Mr. Justice Johnston,
Wellington.

I have &c.,
J. C. RICHMOND.

Enclosure 1 in No. 6.

Copy of a Letter from WIRIHARAI TE ANGIANGI and others to His Honor Mr. Justice JOHNSTON.
Ki Te Tiati Hupirimi Kooti o Poneke,—

Tena koe. He inoi atu tenei na matou ki a koe kua whakataua koe e matou hei Kai-whakawa mo matou ko te Petatone, ki te ritenga o te Nupepa i roto i te reta na.

E hoa kei turi koe ki ta matou inoi, no te mea kua tutakina e te Petatone a matou nei Pakeha i mohio ai. Na ehara i te mea i mohiotia e matou ko to tinana; engari ko ta matou i rongo ai ko to ingoa Tiati i mohio hoki matou kei a koe te tika.

Na Wiriharai Te Angiangi,
,, Hoeta Te Kahuhui,
,, Reweti Te Kohu,
,, Takana Te Kawa,
,, Te Ara Te Pahora,
,, Karehana Tauranga,
,, Henare Te Waiaua,
,, Karehana Te Whena,
,, Te Kooro Te One.

[TRANSLATION.]

Awahuri, Orona, 29th July, 1867.

To the Judge of the Supreme Court of Wellington,—

This is a request of ours to you. We have chosen you as arbitrator between ourselves and Dr. Featherston, in accordance with that which is set forth in the newspaper enclosed.

Friend, do not refuse to act for us, for Dr. Featherston has prevented those Europeans we know of from acting for us. We do not know you personally, but we hear you spoken of as Judge and know that justice is with you.

WIRIHARAI TE ANGIANGI, and others.

Enclosure 2 in No. 6.

Copy of a Letter from TE KOORO TE ONE, and others to His Honor Mr. Justice JOHNSTON.

Ki a Te Tiati Hupirimi Kooti,—

Awahuri, Orona, Manawatu, Hurae 29, 1867.

Tena koe. Ma Ariki Makitonore e whakamarama nga ritenga i whakaae ai matou ki tenei whakawa. Ki te whakaae koe hei Kai-whakawa mo matou, whakaaturia mai ki a Ariki Makitonore kei Whanganui, mana e whakaatu a matou ritenga katoa ki a koe.

Na Te Kooro Te One,
,, Henere Te Waiaua,
,, Reweti Kohu,
,, Te Karehana Te Whena,
,, Wiriharai Te Angiangi,
,, Hoeta Te Kahuhui,
,, Karehana Tauranga,
,, Takana Te Kawa,
,, Te Ara Te Tahora.

[TRANSLATION.]

To the Judge of the Supreme Court,—
SIR,—

Awahuri, Orona,
Manawatu, 29th July, 1867.

Alexander McDonald will explain to you all the circumstances in connection with our having consented to this arbitration. If you consent to act as an arbitrator for us, inform Alexander McDonald, who lives at Whanganui, he will let you know all connected with our side of the case.

TE KOORO TE ONE, and eight others.

No. 7.

Copy of a Letter from His Honor Mr. Justice JOHNSTON to the Hon. J. C. RICHMOND.

SIR,—

Judge's Chambers, Wellington, 7th August, 1867.

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd August, along with which you forwarded me two letters from certain Natives in the Manawatu District (with translation), and in which you express, on behalf of the Government, the hope that I shall be able to accede to the